Генеральный секретариат (ГС)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | | Женева, 6 марта 2012 года |
| Осн.:    Для контактов:  Телефон:  Факс:  Эл. почта: | **DM-12/1007**  Артур Левин (Arthur Levin)  +41 22 730 6113  +41 22 730 5853  [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int) | − Администрациям Государств – Членов МСЭ из Африканского региона  − Членам Секторов МСЭ из Африканского региона  − Ассоциированным членам АСЭ |
| Для контактов:  Телефон:  Факс:  Эл. почта: | Эндрю Реджидж (Andrew Rugege) Региональный директор Региональное отделение МСЭ,  Аддис-Абеба  +251 11 551 4977‎  +251 11 551 7299‎  [andrew.rugege@itu.int](mailto:andrew.rugege@itu.int) | **Копии**:  – Председателям и заместителям председателей исследовательских комиссий МСЭ-Т  ‎– Директорам Бюро радиосвязи, стандартизации и развития  ‎−‎ Постоянному представительству Южно-Африканской Республики в Женеве |
| Для контактов в АСЭ: | [sg@atu-uat.org](mailto:sg@atu-uat.org);  Элис Коэч (Alice Koech)  [a.koech@atu-uat.org](mailto:a.koech@atu-uat.org) |
|  |  | |
| Предмет: | **Второе Подготовительное собрание к Всемирной ассамблее по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-12) и Подготовительное собрание к Всемирной конференции по международной электросвязи (ВКМЭ-12) для Африканского региона,  Дурбан, Южно-Африканская Республика, 21−24 мая 2012 года** | |

Уважаемый господин,  
уважаемая госпожа,

1 Настоящим письмом МСЭ имеет честь пригласить вашу администрацию или организацию принять участие в Подготовительном собрании к Всемирной ассамблее по ‎стандартизации электросвязи (ВАСЭ-12) и Подготовительном собрании к Всемирной ‎конференции по международной электросвязи (ВКМЭ-12) для Африканского региона, которые состоятся в Дурбане, Южно-Африканская Республика, с 21 по 24 мая 2012 года.

2 Организаторами этих собраний являются МСЭ и Африканский союз электросвязи (АСЭ). Принимающей стороной этих собраний является правительство Южно-Африканской Республики при посредничестве Департамента связи (DOC). Собрания будут проходить в гостинице Coastlands Umhlanga и Центре конференций в Дурбане, Южно-Африканская Республика. МСЭ на этих собраниях будет представлять Малколм Джонсон, Директор Бюро стандартизации электросвязи, а АСЭ – Абдулкарим Сумайла, Генеральный секретарь.

3 Участие в Подготовительном собрании к ВАСЭ-12 является бесплатным и **ограничено** Государствами – Членами МСЭ и Членами Сектора МСЭ-Т из Африканского региона, Ассоциированными членами АСЭ, а также представителями других региональных организаций.

4 Участие в Подготовительном собрании к ВКМЭ-12 является бесплатным и **ограничено** Государствами – Членами МСЭ и Членами Секторов из Африканского региона, Ассоциированными членами АСЭ, а также представителями других региональных организаций.

5 Всемирная ассамблея по стандартизации электросвязи МСЭ (ВАСЭ-12) состоится 20−29 ноября 2012 года в Дубае, Объединенные Арабские Эмираты. Накануне, 19 ноября, состоится Глобальный симпозиум по стандартам (ГСС-12). На Подготовительном собрании к ВАСЭ-12 для Африканского региона, которое состоится 21−22 мая 2012 года, будет представлена информация о подготовке к ВАСЭ-12. Кроме того, собрание направлено на координацию мнений в данном регионе по вопросам, которые считаются имеющими особое значение, с целью свести предложения воедино и представить их в качестве региональных предложений для Ассамблеи. Подробная информация по ВАСЭ-12 содержится по адресу: <http://itu.int/en/ITU-T/wtsa-12/pages/default.aspx>.

6 Всемирная конференция по международной электросвязи (ВКМЭ‑12) состоится также в Дубае, Объединенные Арабские Эмираты, 3−14 декабря 2012 года. На ВКМЭ-12 будет пересмотрен Регламент международной электросвязи (РМЭ). На Подготовительном собрании к ВКМЭ-12 для Африканского региона, которое будет проходить 23−24 мая 2012 года, будет представлена важная информация об этом мероприятии и о подготовке к нему, в том числе базовая информация по вопросам, которые предстоит обсудить, и по Регламенту международной электросвязи (РМЭ). Собрание направлено также на координацию региональных мнений, которые будут представлены на Конференции. Подробная информация о ВКМЭ-12 содержится по адресу:   
<http://itu.int/en/wcit-12/Pages/default.aspx>.

7 **Программа**:Проекты программ Подготовительных собраний к ВАСЭ-12 и ВКМЭ-12 содержатся в **Приложении 1**. Более подробная информация об этих собраниях будет представлена на веб-сайте МСЭ: <http://itu.int/en/ITU-T/wtsa-12/prepmeet/Pages/default.aspx>, веб-сайте АСЭ: [www.atu-uat.org](http://www.atu-uat.org) и веб-сайте DOC: [www.doc.gov.za](http://www.doc.gov.za). По мере поступления новых или измененных данных эта информация будет обновляться.

8 **Синхронный перевод и обеспечение документами**: Обсуждения на этих собраниях будут проводиться на английском и французском языках. Будет обеспечен синхронный перевод. Просим принять к сведению, что собрания будут проводиться на безбумажной основе. МСЭ призывает использовать документы в электронной форме во время собраний, с тем чтобы облегчить их ведение, а также процесс обработки документов. Электронные копии документов этих собраний будут представлены на веб-сайте. Участникам рекомендуется взять на собрания свои переносные компьютеры.

9 **Стипендии**: В рамках имеющегося бюджета МСЭ предоставит одну полную или две частичные стипендии для покрытия расходов на авиабилет в оба конца и суточные для каждой страны, относящейся только к Африканскому региону и отвечающей установленным критериям. Кандидатуры ‎участников должны быть должным образом утверждены соответствующей администрацией из числа развивающихся стран с низким уровнем дохода на душу населения, ‎не превышающим 2000 долл. США. Хотя количество стипендий ограничено только одной полной или двумя частичными стипендиями на страну, общее количество делегатов от одной страны не ‎ограничивается, при условии что расходы, связанные с дополнительными делегатами, берет на ‎себя соответствующая страна. Просим участников, нуждающихся в стипендии, заполнить ‎форму запроса на предоставление стипендии, которая содержится в **Приложении 2**, и ‎вернуть ее в МСЭ по электронной почте: [bdtfellowships@itu.int](mailto:bdtfellowships@itu.int)или по факсу +41 22 730 5778 ‎не позднее **20 апреля 2012 года**.

10 **Регистрация**: Просим принять к сведению, что регистрация участников каждого из этих собраний может осуществляться в онлайновой форме на веб-сайте по следующему адресу: <http://itu.int/en/ITU-T/wtsa-12/prepmeet/Pages/default.aspx>. В целях принятия необходимых мер в связи с организацией этих мероприятий просим осуществить регистрацию как можно скорее, но не позднее **7 мая 2012 года**.

11 **Визы**: Для въезда в Южно-Африканскую Республику гражданам некоторых ‎государств может потребоваться виза. В таком случае визу следует запрашивать и получать в ‎учреждении (посольстве или консульстве), представляющем Южно-Африканскую Республику в вашей стране. Следует отметить, что всем заграничным представительствам была направлена вербальная нота по поводу получения виз Членами МСЭ. Для получения визовых анкет просим обращаться по адресу: <http://www.doh.gov.za>.

12 **Размещение в гостинице**: Участники самостоятельно покрывают свои расходы, связанные с размещением в гостинице. Информация об обеспечении транспортом, включая встречу в аэропорту и трансферты, будет представлена на веб-сайте мероприятия:   
<http://itu.int/en/ITU-T/wtsa-12/prepmeet/Pages/default.aspx>, веб-сайте АСЭ: [www.atu-uat.org](http://www.atu-uat.org) и веб‑сайте DOC: [www.doc.gov.za](http://www.doc.gov.za).

С уважением,

Д-р Хамадун Туре   
Генеральный секретарь

**Приложения**: 2

ПРИЛОЖЕНИЕ 1  
  
**ПРОЕКТЫ ПРОГРАММ**

**Подготовительное собрание к Всемирной ассамблее по стандартизации электросвязи (ВАСЭ-12) для Африканского региона   
(21−22 мая 2012 г.)**

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Первый день: Региональное подготовительное собрание к ВАСЭ-12  (понедельник, 21 мая 2012 г.)** |
| 09:00–09:20 | **Открытие: Приветствие и основные замечания** | |
| 09:20–10:45 | **Сессия A: Брифинг по подготовке к ВАСЭ-12 и основные вопросы по программе работы и методам работы МСЭ-Т**  Задачи: На этой сессии будут рассматриваться основные результаты ВАСЭ-08 (Йоханнесбург, 2008 г.) и состояние подготовки к ВАСЭ-12, включая ожидаемых участников, структуру, задачи ВАСЭ-12 и материально-техническое обеспечение. Будет представлена информация о Глобальном симпозиуме по стандартизации (ГСС-12), который будет организован накануне ВАСЭ-12. На этой сессии также будут рассматриваться основные резолюции и рекомендации ВАСЭ и изучаться изменения, предлагаемые для ВАСЭ-12. Будут внимательно рассмотрены возможные основные темы повестки дня ВАСЭ-12, включая структуру исследовательских комиссий, и информация по соответствующим группам КГСЭ, работающим по переписке. | |
| 10:45–11:00 | **Перерыв на кофе** | |
| 11:00–12:30 | **Сессия B: Самые актуальные темы в области стандартизации**  Задачи: На этой сессии будут изучаться развитие СПП и будущие перспективы в отношении соответствующих технологий доступа, услуг и сетевой архитектуры, при этом основное внимание будет уделяться конвергенции, домашним, офисным и мобильным приложениям, а также платформам на базе IP. К другим вопросам, которые будут рассматриваться, относятся ИКТ и изменение климата, соответствие и функциональная совместимость. | |
| 12:30–14:00 | **Обед** | |
| 14:00–15:30 | **Сессия C: Разрыв в стандартизации в области ИКТ в Африканском регионе**  Задачи: На этой сессии будет представлен обзор нынешнего состояния стандартизации в области ИКТ, деятельности МСЭ в области стандартов, которая имеет особое значение для Африканского региона, и, кроме того, лицам, ответственным за разработку политики, из этого региона будет дана возможность представить свои будущие потребности. Эта сессия также будет включать презентацию, посвященную разрыву в стандартизации и более широкому цифровому разрыву, а также тому, что можно сделать для преодоления таких разрывов. | |
| 15:30–16:00 | **Перерыв на кофе** | |
| 16:00–17:30 | **Сессия D: ВАСЭ-12 – Региональная подготовка**  Задача: На этой сессии будут обсуждаться региональные проблемы, определяться вопросы, по которым следует подготовить проекты предложений, рассматриваться и приниматься тексты предложений. | |
|  | **Второй день: Региональное подготовительное собрание к ВАСЭ‑12 (продолжение)  (вторник, 22 мая 2012 г.)** | |
| 09:30–11:00 | **Сессия E: ВАСЭ-12: Открытое обсуждение**  Обсуждение возможной реструктуризации исследовательских комиссий, кандидатур председателей и заместителей председателей ИК и КГСЭ; предложений по совершенствованию участия в появляющихся видах деятельности МСЭ-Т, включая доступность и кибербезопасность, а также обсуждение достигнутых результатов и выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО). | |
| 11:00–11:30 | **Перерыв на кофе** | |
| 11:30–12:30 | **Сессия F: ВАСЭ-12 – Региональная подготовка**  Задача: На этой сессии будут обсуждаться региональные проблемы, определяться вопросы, по которым следует подготовить проекты предложений, рассматриваться и приниматься тексты предложений. | |
| 12:30–14:00 | **Обед** | |
| 14:00–15:45 | **Сессия G: ВАСЭ-12 – Региональная подготовка**  Задача: На этой сессии будут обсуждаться региональные проблемы, определяться вопросы, по которым следует подготовить проекты предложений, рассматриваться и приниматься тексты предложений. | |
| 15:45–16:00 | **Перерыв на кофе** | |
| 16:00–17:00 | **Сессия H: Завершение работы**  Завершение обсуждений и рассмотрение проектов текстов, а также любых региональных позиций, которые следует принять. | |

**Подготовительное собрание к Всемирной конференции по международной электросвязи (ВКМЭ-12) для Африканского региона   
(23−24 мая 2012 г.)**

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Третий день: Региональное подготовительное собрание к ВКМЭ‑12  (среда, 23 мая 2012 г.)** |
| 09:00–09:20 | **Открытие**  Приветствие и основные замечания |
| 09:20–10:45 | **Сессия A: Брифинг по подготовке к ВКМЭ-12**  Задачи: На этой сессии будут рассматриваться основные результаты работы Рабочей группы Совета по ВКМЭ (РГС-ВКМЭ) и состояние подготовки к ВКМЭ-12, включая ожидаемых участников, задачи ВКМЭ-12 и информацию о материально-техническом обеспечении. |
| 10:45–11:00 | **Перерыв на кофе** |
| 11:00–12:30 | **Сессия B: ВКМЭ-12 – Основные вопросы**  Задачи: На этой сессии будут рассматриваться основные вопросы, которые, вероятно, будут обсуждаться на ВКМЭ-12, и будет обращено внимание на изменения, которые были предложены по сравнению с РМЭ 1988 года, а также на предложения других региональных организаций. |
| 12:30–13:00 | **Обед** |
| 13:00–14:30 | **Сессия C: ВКМЭ-12 – Основные вопросы (продолжение)**  Задачи: Рассмотрение предложений по Статье 1 РМЭ. |
| 14:30–15:00 | **Перерыв на кофе** |
| 15:00–16:00 | **Сессия D: ВКМЭ-12 – Основные вопросы (продолжение)**  Задачи: Рассмотрение предложений по Статье 2 РМЭ. |
| 16:00–17:00 | **Сессия E: ВКМЭ-12 – Основные вопросы (продолжение)**  Задачи: Рассмотрение предложений по Статьям 3 и 4 РМЭ. |
| 17:00–18:00 | **Сессия F: ВКМЭ-12 – Основные вопросы (продолжение)**  Задачи: Рассмотрение предложений по Статье 6 и Приложениям 1, 2 и 3 РМЭ. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Четвертый день: Региональное подготовительное собрание к ВКМЭ‑12  (четверг, 24 мая 2012 г.)** |
| 09:30–11:00 | **Сессия G: ВКМЭ-12 – Основные вопросы (продолжение)**  Задачи: Рассмотрение предложений по Статьям 5 и 7 РМЭ. |
| 11:00–11:30 | **Перерыв на кофе** |
| 11:30–12:30 | **Сессия H: ВКМЭ-12 – Основные вопросы (продолжение)**  Задачи: Рассмотрение предложений по Статье 8 РМЭ. |
| 12:30–14:00 | **Обед** |
| 14:00–15:30 | **Сессия I: ВКМЭ-12 – Основные вопросы**  Задачи: Рассмотрение предложений по Статьям 9 и 10 РМЭ, а также предложений по пересмотру резолюций и решений ВКМЭ. |
| 15:30–16:00 | **Перерыв на кофе** |
| 16:00–17:30 | **Сессия J: Завершение работы**  Задачи: Рассмотрение предложений по вопросам выполнения решений ВКМЭ-12. Обсуждение соглашения по региональной позиции по поводу возможных кандидатур на руководящие посты для ВКМЭ-12. |

ANNEX 2

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ITU globe2 | **Africa Region WTSA-12 Regional Preparatory Meeting;** *and*  **Africa Region WCIT-12 Regional Preparatory Meeting (Durban, South Africa, 21-24 May 2012)** | | | ITU globe2 |
| **Please return to:** | | **Fellowships Service**  **ITU/BDT**  **Geneva (Switzerland)** | **E-mail :** [**bdtfellowships@itu.int**](mailto:bdtfellowships@itu.int)  **Tel: +41 22 730 5227**  **Fax: +41 22 730 5778** | |
| **Request for a fellowship to be submitted before 20 April 2012** | | | | |
| **Participation of women is encouraged** | | | | |
| Registration Confirmation I.D. No:  (Note: It is imperative for fellowship holders to pre-register via the on-line registration form at: <http://itu.int/en/ITU-T/wtsa-12/prepmeet/Pages/default.aspx>)  Country:  Name of the Administration or Organization:  Mr. / Ms.:  (family name) (given name)  Title:  Address:    Tel: Fax:  E-Mail:  PASSPORT INFORMATION:  Date of birth: Nationality:  Passport Number: Date of issue:  In (place): Valid until (date): | | | | |
| CONDITIONS (Please select your preference)   1. □  One full fellowship or  □ two partial fellowships (per eligible country) 2. In case of two partial fellowships, chose one of the following :   □ Economy class airticket (Duty station / Durban / Duty station)  □ Daily subsistence allowance intended to cover accommodation, meals and misc. expenses. | | | | |
| Signature of fellowship candidate: . Date: | | | | |
| TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.  Signature: Date: | | | | |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_